

cecotec

ENERGYSILENCE 540 SMART

ENERGYSILENCE 550 SMART

Ventilador de pie y de sobremesa / Pedestal and desktop fan.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	19
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

2. Piezas y componentes	32
3. Antes de usar	32
4. Montaje del producto	33
5. Funcionamiento	33
6. Limpieza y mantenimiento	34
7. Resolución de problemas	34
8. Especificaciones técnicas	34
9. Reciclaje de electrodomésticos	35
10. Garantía y SAT	35

INDEX

2. Parts and components	36
3. Before use	36
4. Product assembly	37
5. Operation	37
6. Cleaning and maintenance	38
7. Troubleshooting	38
8. Technical specifications	38
9. Disposal of old electrical appliances	39
10. Technical support service and warranty	39

SOMMAIRE

2. Pièces et composants	40
3. Avant utilisation	40
4. Montage de l'appareil	41
5. Fonctionnement	41
6. Nettoyage et entretien	42
7. Résolution de problèmes	42
8. Spécifications techniques	42
9. Recyclage des électroménagers	43
10. Garantie et SAV	43

INHALT

2. Teile und Komponenten	44
3. Vor dem Gebrauch	44
4. Montage des Produkts	45
5. Bedienung	45
6. Reinigung und Wartung	46
7. Problembeseitigung	46
8. Technische Spezifikationen	46
9. Entsorgung von alten Elektrogeräten	47
10. Garantie und Kundendienst	47

INDICE

2. Parti e componenti	48
3. Prima dell'uso	48
4. Montaggio del prodotto	48
5. Funzionamento	49
6. Pulizia e manutenzione	49
7. Risoluzione dei problemi	50
8. Specifiche tecniche	50
9. Riciclaggio di elettrodomestici	50
10. Garanzia e SAT	51

ÍNDICE

2. Peças e componentes	52
3. Antes de usar	52
4. Montagem do produto	53
5. Funcionamento	53
6. Limpeza e manutenção	54
7. Resolução de problemas	54
8. Especificações técnicas	54
9. Reciclagem de eletrodomésticos	55
10. Garantia e SAT	55

INHOUD

2. Onderdelen en componenten	56
3. Voor u het toestel gebruikt	56
4. Het toestel monteren	56
5. Werking	57
6. Schoonmaak en onderhoud	57
7. Probleemoplossing	58
8. Technische specificaties	58
9. Recyclage van huishoudtoestellen	58
10. Garantie en technische ondersteuning	59

SPIS TREŚCI

2. Części i komponenty	60
3. Przed użyciem	60
4. Montaż produktu	60
5. Funkcjonowanie	61
6. Czyszczenie i konserwacja	61
7. Rozwiązywanie problemów	62
8. Specyfikacja techniczna	62
9. Recykling sprzętu AGD	62
10. Gwarancja i SAT	63

OBSAH

2. Části a složení	64
3. Před použitím	64
4. Montáž produktu	64
5. Fungování	65
6. Čištění a údržba	65
7. Řešení problémů	66
8. Technické specifikace	66
9. Recyklace elektrospotřebičů	66
10. Záruka a technický servis	67

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

No introduzca dedos, lápices ni ningún otro objeto dentro de la rejilla del ventilador mientras funciona.

Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Advertencia: No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Advertencia: si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

No use el producto si el cable, el enchufe o la carcasa presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

No utilice el aparato en espacios donde existan explosivos o vapores tóxicos.

Mantenga el ventilador lejos de fuentes de calor.

Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo

lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo. No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.

Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Para evitar riesgo de tropiezo, enrolle el cable de forma segura.

Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.

Asegúrese de que el ventilador no se instala cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.

No coloque el cable debajo de ninguna alfombra ni lo cubra, póngalo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.

Utilice el ventilador en una zona bien ventilada. Cuando esté en funcionamiento, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm, para asegurar la correcta circulación del aire.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de

experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

Instrucciones de las pilas.

Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y animales, podrían resultar dañinas en caso de ser ingeridas. En caso de ingestión acuda a un médico inmediatamente.

En caso de fuga de líquido de las pilas, evite su contacto con la piel, los ojos y las mucosas.

En caso de contacto con el ácido, lave inmediatamente y con abundante agua las zonas afectadas y póngase en contacto con un médico lo antes posible.

Asegúrese de que los contactos de las pilas dentro del dispositivo están limpios antes de insertarlas. Límpielos si fuera necesario.

Utilice únicamente el tipo de pilas indicado en las especificaciones técnicas.

Cambie siempre todas las pilas a la vez. No utilice pilas de diferente tipo o capacidad.

Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazar las pilas (+/-).

Retire las pilas del dispositivo cuando estén descargadas o cuando la báscula no vaya a ser utilizada en un tiempo.

Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Never insert fingers, pencils or other objects through the grill when the appliance is running.

All safety instructions should be closely followed when using the appliance.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.

Warning: Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Warning: If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not pull or carry the appliance by the cord. Do not use the cord as a handle. Do not pull the cord along sharp edges or corners. Do not run appliance over the cord. Keep the cord away from hot surfaces.

Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

Do not use the appliance in confined spaces with explosive or toxic vapours.

Keep your fan away from heat sources.

Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the appliance.

Do not leave the appliance unattended while in use. Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Switch off and unplug from wall outlet when not in use, when

moving the appliance from one location to another or before assembling or disassembling parts. To avoid a tripping hazard, safely coil the cable.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it. Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

Make sure the fan is not placed near drapes, curtains, or any objects that may be drawn into the fan

Do not run cord under carpeting and do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

Use the fan in a well-ventilated area. While using, distance of no less than 20 cm should be kept away from wall or corner to ensure the air intakes.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.

Battery instructions.

Keep batteries away from children and animals, they could be deadly if swallowed. In case of ingestion, seek medical assistance immediately.

Should a battery have leaked, do not allow your skin, eyes or mucous membranes to come into contact with the battery acid. In case of contact with acid, rinse the affected areas with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible.

Make sure the battery contacts in the device are clean before inserting batteries; if they are not, clean them.

Use only the battery type specified in the technical specifications. Always replace all the batteries at the same time. Do not use different types of batteries or of different capacities.

When replacing batteries, note the correct polarity (+/-).

Take the batteries out of the device when they are discharged or when the device is not going to be used in a long time.

Batteries must not be recharged or reactivated, dismantled, thrown into fire, immersed in fluids or short-circuited.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

N'introduisez pas vos doigts, de crayons et aucun autre objet dans la grille du ventilateur lorsqu'il est en fonctionnement.

Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Avertissement : ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune

autre partie du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Avertissement : si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.

N'utilisez pas l'appareil si son câble, sa prise ou sa structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

N'utilisez pas l'appareil dans des espaces dans lesquels il y a des explosifs ou des vapeurs toxiques.

Maintenez le ventilateur éloigné des sources de chaleur.

Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.

Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Pour éviter de vous trébucher, enroulez le câble d'une façon sécurisée.

Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.

Assurez-vous que le ventilateur ne soit pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.

Ne placez pas le câble sous des tapis, ni ne le recouvrez pas, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne trébuchez pas. Placez le câble de manière à ce qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.

Utilisez le ventilateur dans une zone aérée. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Instructions pour les piles.

Maintenez les piles hors de portée des enfants et des animaux, si elles sont ingérées, elles pourraient causer des problèmes de santé. En cas d'ingestion, consultez votre médecin immédiatement.

En cas de fuite du liquide des piles, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.

En cas de contact avec de l'acide, lavez immédiatement les zones affectées avec de l'eau en abondance et contactez votre médecin le plus rapidement possible.

Assurez-vous que les contacts des piles dans l'appareil soient propres avant de les insérer. Nettoyez-les si nécessaire.

Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les spécifications techniques.

Changez toutes les piles à la fois. N'utilisez pas de piles différentes.

Faites attention à la polarité des piles lorsque vous allez les remplacer (+/-).

Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou lorsque vous n'allez plus utiliser l'appareil pendant longtemps.

Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées. N'enlevez pas l'emballage en plastique des piles.

SICHERHEITSHINWEISE

Stecken Sie bei laufendem Betrieb keine Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gitter.

Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Warnung: Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder

jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Hinweis: Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser! Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Verwenden Sie das Stromkabel nicht, um das Produkt zu tragen oder ziehen. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfende Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht ordnungsgemäß funktionieren oder runter gefallen sind.

Verwenden Sie nie das Gerät, wo es Sprengstoffe bzw. giftige Dämpfe gibt.

Halten Sie den Ventilator von Wärmequellen fern.

Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.

Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bei der Montage, Zerlegen oder Transportieren oder, wenn Sie es nicht verwenden möchten. Um Stolperfalle zu vermeiden, rollen Sie sicher das Kabel auf.

Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen.

Reinigung und Wartung sollte niemals von Kinder durchgeführt werden.

Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.

Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und decken Sie es nicht ab. Legen Sie es in einen Raum, der frei von Hindernissen ist wo Sie sich nicht stolpern können. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.

Verwenden Sie das Gerät in luftigen Zimmern. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder

unter 8 Jahre auf.

Anleitungen der Batterien

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf, da sie beim Verschlucken schädlich sein können. In diesem Fall wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

Im Fall von Leckage der Batterieflüssigkeit muss man vermeiden, dass sie in Berührung mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten kommt.

Spülen Sie sie im Fall von Berührung mit der Batterieflüssigkeit umgehend die beeinträchtigten Körperteile mit reichlichem Wasser und kontaktieren Sie so schnell wie möglich mit einem Arzt.

Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte im Gerät sauber sind, bevor Sie sie hineinstecken. Reinigen Sie sie gegebenenfalls.

Verwenden Sie nur den in den technischen Spezifikationen angegebenen Batterietyp.

Wechseln Sie immer alle Batterien auf einmal aus. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Typen oder Kapazitäten.

Passen Sie beim Ersetzen die Polarität der Batterien auf.

Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn sie entladen sind bzw. Sie das Gerät nicht für eine lange Zeit verwenden werden.

Die Batterie muss niemals aufgeladent, geschält, ins Feuer geworfen oder Kurzschluss gemacht werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non introdurre le dita nè altri oggetti all'interno della griglia del ventilatore mentre funziona.

Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Avvertenze: non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Avvertenza: se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato contattando con il servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Non trasportare il prodotto o tendere lo stesso attraverso l'alimentatore. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra l'alimentatore. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.

Non usare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.

Non usare il prodotto in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o tossici.

Mantenere il ventilatore lontano da fonti di calore.

Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.

Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo

funzionamento. Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di muoverlo in un posto nuovo. Per evitare il rischio di inciampare, avvolgere il cavo in modo sicuro.

Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto deve effettuarsi secondo questo manuale di istruzioni. Spegnere e scollegare il prodotto prima di pulirlo.

La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.

Verificare che il ventilatore non venga installato vicino a tende o altri oggetti che potrebbe aggrovigliarsi.

Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo, posizionarlo su di uno spazio libero da ostacoli e dove si possa inciampare. Collocare il cavo di modo che non ostacoli il passo ed evitare di inciampare.

Utilizzare il ventilatore in una zona ben ventilata. Mentre il dispositivo è in funzionamento, la distanza rispetto alla parete non deve essere inferiore a 20 cm per garantire una corretta circolazione dell'aria.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo

sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni.

Istruzioni delle pile.

Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini e degli animali, potrebbero rivelarsi dannose se ingerite. In caso di ingerire, recarsi immediatamente al medico.

In caso di fuoriuscita di liquido dalle pile, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose.

In caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente e con acqua abbondante le zone interessate e contattare un medico il prima possibile.

Verificare che i contatti delle pile dentro il dispositivo siano puliti prima di inserirli. Pulire qualora necessario.

Utilizzare unicamente il tipo di pile indicato nelle specifiche tecniche.

Cambiare sempre tutte le pile allo stesso tempo. Non utilizzare pile di differente tipo o capacità.

Controllare la polarità quando si sostituiscono le pile (+/-).

Ritirare le pile dal dispositivo quando scariche o quando l'apparato non venga utilizzato per un periodo prolungato.

Le pile non devono essere ricaricate, aperte, gettate nel fuoco né cortocircuitare.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Não introduza dedos, lápis ou outros objeto na grade da ventoinha enquanto estiver em funcionamento.

Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar

o produto.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Advertência: Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mão completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Advertência: se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!

Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.

Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

Não utilize o aparelho em espaços onde existam explosivos ou vapores tóxicos.

Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.

Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.

Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.

Para garantir o correto funcionamento do dispositivo, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.

Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.

Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.

Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobre, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.

Utilize a ventoinha numa zona bem ventilada. Quando a ventoinha estiver em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm, para garantir a circulação de ar adequada.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser

usado perto ou por crianças.

Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

Instruções das pilhas.

Mantenha as pilhas e/ou bateria fora do alcance das crianças e animais, poderão ser perigosas se forem ingeridas. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico.

Em caso de fuga de líquido das pilhas, evite o seu contacto com a pele, os olhos e nariz.

Em caso de contacto com o ácido, lave imediatamente e com água abundante as zonas afetadas e entre em contacto com um médico o mais rápido possível.

Certifique-se de que os contactos das pilhas dentro do dispositivo estão limpos antes de as inserir. Limpe-os se for necessário.

Utilize unicamente o tipo de pilhas indicado nas especificações técnicas.

Mude sempre todas as pilhas de uma vez. Não utilize pilhas de diferente tipo ou capacidade.

Tenha em conta a polaridade das pilhas antes de as usar (+/-). Retire as pilhas do dispositivo quando estiverem descarregadas ou quando não for usado por longos períodos de tempo.

As baterias não devem ser recarregadas, alteradas, expostas ao fogo ou curto-circuitadas.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Steek geen vingers, potloden of andere voorwerpen in het ventilatierooster terwijl het toestel werkt.

Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het

stopcontact geaard is.

Waarschuwing: dompel de kabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

Waarschuwing: als het product per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan! Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

Verplaats en trek niet aan het product via de voedingskabel. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.

Waarschuwing: gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn.

Gebruik het apparaat en ruimtes waar explosieven of giftige dampen bestaan niet.

Houd de ventilator uit de buurt van warmtebronnen.

Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.

Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als u enige twijfel heeft. Schakel altijd het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te (de) monteren of voordat u het toestel verhuist. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te verminderen.

De reiniging en het onderhoud van het toestel moeten

uitgevoerd worden zoals beschreven in deze handleiding om de correcte werking van het toestel te verzekeren. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.

De reiniging en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.

Bewaar het toestel en de handleiding op een veilige en droge plaats als ze niet gebruikt worden.

Zet het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere voorwerpen die erin verstrikt kunnen raken.

Plaats de kabel niet onder een tapijt en bedek hem niet. Leg de kabel in een open ruimte en waar er niet over gestruikeld kan worden. Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.

Gebruik de ventilator in een goed verluchte ruimte. Als de ventilator aan staat, dan mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet minder zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te verzekeren.

Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

Dit toestel kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.

Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Houd het toestel en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Instructies over de batterijen

Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen en dieren. Ze

kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.

In geval van lekkage van vloeistof uit batterijen, vermijd contact met de huid, de ogen en de slijmvliezen.

In geval van contact met koolzuur, spoel de getroffen gebieden onmiddellijk en grondig met water en neem zo snel mogelijk contact op met een arts.

Zorg ervoor dat de batterijcontacten in het apparaat schoon zijn voordat u ze plaatst. Maak ze schoon indien nodig.

Gebruik alleen het type batterijen dat in de technische specificaties is aangegeven.

Vervang altijd alle batterijen in één keer. Gebruik geen batterijen van verschillende types of capaciteiten.

Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen (+/-).

Verwijder de batterijen uit het apparaat als ze bijna leeg zijn of als het toestel een tijd niet gebruikt gaat worden.

De batterijen mogen niet worden opgeladen, gestript, in het vuur gegooid of kortgesloten.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Nie wkładaj palców, ołówków ani żadnych innych przedmiotów do kratki wentylatora, gdy jest uruchomiona.

Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Ostrzeżenia: Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem

wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

Uwaga: Jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od zasilania. Nie dotykaj wody!

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie przenoś ani nie rozciągaj produktu za pomocą przewodu zasilającego. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.

Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub struktura są uszkodzone lub działają nieprawidłowo zostały upuszczone lub uszkodzone.

Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub toksyczne opary.

Trzymaj wentylator z dala od źródeł ciepła.

Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.

Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.

Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowej lokalizacji. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, należy dobrze owinąć przewód.

Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.

Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.

Upewnij się, że wentylator nie jest zainstalowany w pobliżu zastów lub innych przedmiotów, które mogą się zapłatać.

Nie umieszczaj kabla pod jakimkolwiek dywanem ani nie przykrywaj go, umieść w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można było się o niego potknąć. Poprowadź kabel tak, aby nie przeszkadzał i nie mógł się o niego potknąć.

Używaj wentylatora w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Podczas pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.

Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Instrukcje dotyczące baterii

Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt, mogą być szkodliwe w przypadku potknięcia. W razie potknięcia natychmiast udaj się do lekarza.

W przypadku wycieku płynu z akumulatorów należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi.

W przypadku kontaktu z kwasem natychmiast umyć dotknięte obszary dużą ilością wody i jak najszybciej skontaktować się z

lekarzem.

Przed włożeniem upewnij się, że styki baterii wewnątrz urządzenia są czyste. Wyczyść je, jeśli to konieczne.

Używaj tylko akumulatorów wskazanych w danych technicznych.

Zawsze wymieniaj wszystkie baterie na raz. Nie używaj baterii różnych typów lub pojemności.

Zwróć uwagę na biegunowość przy wymianie baterii (+/-).

Wyjmij baterie z urządzenia, gdy są rozładowane lub gdy waga nie będzie używana przez jakiś czas.

Baterii nie wolno ładować, rozbierać, wrzucać do ognia ani zwierać.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nestrkejte prsty, tužky ani jiné předměty do mřížky ventilátoru, pokud je zapnutý.

Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Upozornění:

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Upozornění: pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo

jakýmkoli nebezpečím.

Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.

Upozornění: přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo plášť je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.

Nepoužívejte přístroj v místech, kde jsou výbušniny nebo toxické výpary.

Chraňte ventilátor před zdroji tepla.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Abyste předešli zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.

Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před jeho údržbou.

Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.

Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl namotat.

Nedávejte kabel pod koberec ani ho ničím nepřikrývejte. Dejte ho na místo, kde nejsou překážky a kde nehrozí nebezpečí, že byste

o něj zakopnuli. Umístěte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.

Používejte ventilátor na dobře větraném místě. Pokud ho zapnete, je nezbytné jeho umístění minimálně 20 cm ode zdi, aby se zajistila dobrá cirkulace vzduchu.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo sensorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

Instrukce ohledně baterií

Uchovejte baterie z dosahu dětí a zvířat. Při jejich spolknutí by se mohly zranit. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékaře. V případě úniku tekutiny z baterie se vyhněte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi.

V případě kontaktu s kyselinou okamžitě omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékaře.

Ujistěte se, že kontakty, se kterými přijdou baterie do styku uvnitř přístroje, jsou čisté, než je vložíte. Vyčistěte je, pokud je to nutné.

Použijte pouze ten typ baterií, které jsou uvedeny v technických specifikacích.

Vždy vyměňte všechny baterie. Nepoužívejte baterie různých typů nebo kapacit.

Dívejte pozor na polaritu baterií, když budete baterie vyměňovat

(+/-).

Vyjměte baterie z přístroje, když jsou vybité, nebo když váhu nebudete používat dlouhou dobu.

Baterie by neměly být vybité, vyhozené, vhozené do ohně nebo zkratované.

2. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Mando a distancia
2. Junta
3. Tapa trasera del motor
4. Motor síncrono
5. Motor del ventilador
6. Tapa delantera del motor
7. Rejilla trasera
8. Cierre de la rejilla
9. Aspa del ventilador
10. Cierre del ventilador
11. Embellecedor
12. Rejilla frontal
13. Aro
14. Selector
15. Poste
16. Base

3. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.

Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

Saque el producto de la caja y examine todas y cada una de sus partes por si encuentra algún defecto o daño.

Antes de conectar el producto, verifique que:

el voltaje de la etiqueta del producto se corresponde con el voltaje de la fuente de energía;

el enchufe está debidamente instalado;

el cable del producto se adapta correctamente al enchufe.

4. MONTAJE DEL PRODUCTO

Para instalar las aspas, ajuste la rejilla trasera (7) en el motor (5) y fíjela enroscando en sentido contrario a las agujas del reloj el cierre de la rejilla (8). Sitúe las aspas (9) en la posición central y ajústelas bien con el cierre del ventilador (10). Coloque la rejilla delantera (12) y ajústela apretando bien el aro (13) y su tornillo.

Una vez tenga instaladas las aspas, puede enroscarlo directamente a la base (16) y utilizarlo como ventilador de mesa, o unirlo al cuerpo (15) y enroscarlo a la base (16) para usarlo como ventilador de pie.

5. FUNCIONAMIENTO

Instale el aparato en una superficie seca y estable.

Conecte el dispositivo a la toma de corriente.

Fig. 2.

Oscilación (1)

Pulse el botón de Oscilación para activar la función de oscilación.

Temporizador (2)

Pulse el botón del temporizador de forma repetida para seleccionar el tiempo de funcionamiento: 1, 2 o 4 horas.

Modo (3)

Pulse el botón de modo para seleccionar el modo del ventilador: Normal, Natural o Noche.

Velocidad del ventilador (4)

Pulse este botón para seleccionar la velocidad deseada: 1, 2 o 3.

Interruptor de encendido (5)

Todas las funciones y los modos se pueden activar desde el mando a distancia.

Fig. 3.

1. Encendido/apagado
2. Modo
3. Aumentar velocidad
4. Disminuir velocidad
5. Temporizador
6. Oscilación

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.

No utilice productos abrasivos como disolventes, ácidos o alcohol, ya que podrían dañar el plástico y otros componentes del producto.

No utilice un paño húmedo para limpiar le motor. Mantenga el ventilador limpio y guárdelo en un lugar seco para evitar la humedad.

Se recomienda utilizar un detergente neutro y un paño suave. No utilice líquidos disolventes, detergentes ácidos, gasolinas, alcohol, etc. para limpiar las piezas de plástico, ya que podrían deteriorarse.

Utilice una aspiradora para quitar el polvo acumulado en la rejilla de seguridad. No retire la rejilla de seguridad.

No permita que entre agua en la unidad del motor o en el cable durante la limpieza del producto.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si al encender el ventilador, este no funciona:

compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de corriente; compruebe si la tapa se ha deformado o si toca con las aspas del ventilador;

Si al encender el ventilador, este hace ruido compruebe lo siguiente:

las aspas del ventilador se han instalado en el eje de salida del motor;

la ranura en la tapa trasera coincide con la ranura de inserción del eje de salida;

las aspas del ventilador están defectuosas;

la tapa se ha deformado o si toca con las aspas del ventilador.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: EnergySilence 540 Smart/EnergySilence 550 Smart

Referencia: 05906/05907

Potencia: 55 W

Tensión y frecuencia: 220-240 V~, 50 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

10. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

2. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Remote control
2. Joint
3. Motor rear cover
4. Synchronous motor
5. Fan motor
6. Motor front cover
7. Rear grid
8. Grid fastener
9. Fan blade
10. Fan fastener
11. Trim
12. Front grid
13. Ring
14. Knob
15. Pole
16. Base

3. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Remove all packaging materials. Keep the original box.

Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

Take out the electric fan from the packing carton and examine the grills and blades, cables and other components, whether they are in good conditions or damaged.

In order to use it safety:

The power must be in accordance with the label in this fan.

The power supply must be correctly installed.

The product cord fits correctly into the power supply.

4. PRODUCT ASSEMBLY

To install the blades, attach the rear grid (7) to the motor (5) and fix it by screwing the grid fastener (8) anticlockwise. Place the blades (9) at the centre position and fix them properly with the fan fastener (10). Assemble the front grid (12) and fix it by tightening the shroud ring (13) and its screw.

Once the blades are assembled, you may screw it directly onto the base (16) to use it as a desktop fan or attach it to the pole (15) and screw onto the base (16) to use it as a pedestal fan.

5. OPERATION

Install the fan on a dry, stable surface.

Plug the device into a power supply.

Fig. 2.

Oscillation (1)

Press the oscillation button to activate the oscillation function.

Timer (2)

Press the timer button repeatedly to select the operating time: 1, 2 or 4 hours.

Mode (3)

Press the mode button to select the fan mode: Normal, Natural or Sleep.

Fan speed (4)

Press this button to select the desired fan speed: 1, 2 or 3.

Power switch (5)

All these functions and modes can also be operated from the remote control.

Fig. 3.

1. Power
2. Mode
3. Increase speed
4. Decrease speed
5. Timer
6. Oscillation

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.

Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the plastic components as these, could be deformed or damaged.

Don't use a wet cloth to clean the motor unit. Keep the fan clean and store it in dry place to avoid moisture.

It is advisable to use a neutral detergent and a soft cloth and also to rub softly. Do not use solvents, acidic detergents, petrol or alcohol etc., to clean the plastic components as these, could be deformed or damaged.

Use a vacuum cleaner to remove the dust from the safety grill. Never take the safety grill away. Do not allow water to get into the motor during cleaning.

7. TROUBLESHOOTING

When starting the fan, the fan blade does not work:

Check whether the power plug is properly inserted into the power supply.

Check if the cover has distorted or has touched the fan blade.

If the fan makes noises once it is powered on, check the following:

The fan blade has been fight installed into the output shaft of motor.

Groove on back of cover has matched the inserting groove on to the output shaft.

The fan blades are defective.

The cover has distorted after touching the fan blade.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Products: EnergySilence 540 Smart/EnergySilence 550 Smart

Product reference: 05906/05907

Power: 55 W

Voltage and frequency: 220-240 V~, 50 Hz

Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

10. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

2. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Télécommande
2. Joint
3. Couvercle arrière du moteur
4. Moteur synchrone
5. Moteur du ventilateur
6. Couvercle avant du moteur
7. Grille arrière
8. Pièce de fixation de la grille
9. Pale du ventilateur
10. Pièce de fixation du ventilateur
11. Enjoliveur
12. Grille avant
13. Anneau
14. Sélecteur
15. Tube
16. Base

3. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.

Assurez-vous que tous les composants sont bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement. Sortez le produit de sa boîte et vérifiez que toutes les pièces se trouvent en bon état ou si elles possèdent des dommages visibles.

Avant de brancher le produit, vérifiez que :

le voltage de l'étiquette du produit correspond avec le voltage de la source d'énergie ;

la prise est correctement installée ;

le câble du produit s'adapte correctement à la prise.

4. MONTAGE DE L'APPAREIL

Afin d'installer les pales, ajustez la grille arrière (7) avec le moteur (5) et fixez-la en la vissant la pièce de fermeture de la grille (8) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Placez les pales (9) dans la position centrale puis ajustez-les bien à l'aide de la pièce de fermeture du ventilateur (10). Placez la grille avant (12) et ajustez-la en serrant l'anneau (13) et sa vis.

Une fois les pales installées, vous pouvez visser le ventilateur directement à la base (16) et l'utiliser comme ventilateur de table, ou le fixer au corps (15) et le visser à la base (16) pour l'utiliser comme ventilateur sur pied.

5. FONCTIONNEMENT

Installez l'appareil sur une surface sèche et stable.

Branchez l'appareil sur une prise de courant.

Img. 2.

Oscillation (1)

Appuyez sur le bouton d'oscillation pour activer la fonction d'Oscillation.

Minuterie (2)

Appuyez sur le bouton de la minuterie à plusieurs reprises pour sélectionner le temps de fonctionnement souhaité : 1, 2 ou 4 heures.

Mode (3)

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement du ventilateur : Normal, Naturel ou Nuit.

Vitesse du ventilateur (4)

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse souhaitée : 1, 2 ou 3.

Bouton de connexion (5)

Toutes les fonctions ainsi que tous les modes peuvent être activés depuis la télécommande sans fil.

Img. 3.

1. Connexion/Déconnexion
2. Mode
3. Augmenter la vitesse
4. Diminuer la vitesse
5. Minuterie
6. Oscillation

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

N'utilisez pas de produits abrasifs comme des dissolvants, de l'acide, du pétrole ou de l'alcool.

Cela pourrait abîmer le plastique et les autres composants du produit.

Veillez ne pas utiliser un chiffon humide pour nettoyer le moteur. Maintenez le ventilateur propre et rangez-le dans un lieu sec pour que l'humidité ne l'abîme pas.

Il est recommandé d'utiliser un détergent neutre et un chiffon doux. N'utilisez pas de liquides solvants, de détergents acides, d'essence, de l'alcool, etc. pour nettoyer les pièces en plastique. Celles-ci pourraient s'abîmer.

Utilisez un aspirateur pour enlever de la poussière accumulée sur la grille de sécurité. N'enlevez pas la grille de sécurité.

Ne laissez l'eau entrer dans l'unité du moteur ni toucher le câble pendant le nettoyage du produit

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si vous allumez le ventilateur et qu'il ne fonctionne pas :

vérifiez que le câble d'alimentation soit correctement branché sur la prise de courant ;

vérifiez si le couvercle s'est déformé ou s'il touche les pales du ventilateur ;

Si vous allumez le ventilateur et qu'il émet des bruits :

vérifiez que les pales du ventilateur ont été installées sur l'axe de sortie du moteur ;

vérifiez que la fente du couvercle arrière correspond à la fente d'insertion de l'axe de sortie ;

vérifiez si les pales du ventilateur sont défectueuses ;

vérifiez si le couvercle s'est déformé ou s'il entre en contact avec les pales du ventilateur.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : EnergySilence 540 Smart/EnergySilence 550 Smart

Référence : 05906/05907

Puissance : 55 W

Voltage et fréquence : 220-240 V~, 50 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

10. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

2. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Fernbedienung
2. Dichtung
3. Hintere Motorabdeckung
4. Synchronmotor
5. Motor des Ventilators
6. Vordere Motorabdeckung
7. Schutzgitter Rückseite
8. Dichtung des Schutzgitters
9. Ventilatorflügel
10. Dichtung des Ventilators
11. Verzierung
12. Schutzgitter Vorderseite
13. Ring
14. Wahlschalter
15. Standrohr
16. Standfuß

3. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und beobachten Sie alle Teile für den Fall, dass Sie irgendwelche Fehler oder Schäden feststellen.

Überprüfen Sie dies, bevor Sie das Produkt anschließen:

Die Spannung auf dem Produktetikett entspricht mit der Spannung der Stromquelle.

Der Stecker ist ordnungsgemäß installiert.

Das Kabel des Produkts passt korrekt in die Steckdose.

4. MONTAGE DES PRODUKTS

Zum Einbau die Ventilatorflügel stellen Sie die Schutzgitter Rückseite (7) am Motor (5) ein und sichern es durch Verschrauben die Dichtung des Schutzgitters (8) gegen den Uhrzeigersinn. Bringen Sie die Flügel (9) in die zentrale Position und stellen Sie sie mit der Dichtung des Ventilators (10) gut ein. Setzen Sie die Schutzgitter Vorderseite (12) auf und stellen Sie es durch Festziehen des Rings (13) und seines Spanschlusses ein.

Wenn Sie die Flügel installiert haben, können Sie sie entweder direkt am Standfuß (16) schrauben und als Tischventilator verwenden oder sie an den Standohr (15) befestigen und an den Standfuß (16) schrauben, um sie als Standventilator zu verwenden.

5. BEDIENUNG

Installieren Sie das Gerät auf eine Trockene und Stabile Oberfläche.

Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.

Abb. 2.

Oszillation (1)

Drücken Sie die Taste der Oszillation, um die Oszillation-Funktion zu aktivieren.

Timer (2)

Drücken Sie die Timer-Taste so oft, um die Betriebszeit zu wählen: 1, 2 oder 4 Uhr.

Modus (3)

Drücken Sie die Modus-Taste, um den Ventilator-Modus auszuwählen: Normal, Natürlich oder Nacht.

Ventilator Geschwindigkeit (4)

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen: 1, 2 oder 3.

Einschalter (5)

Alle Funktionen und Modi können durch die Fernbedienung aktiviert werden.

Abb. 3.

1. An-/Aus
2. Modus
3. Geschwindigkeit steigern
4. Geschwindigkeit verringern
5. Zeitschaltuhr
6. Oszillation

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.

Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol, da diese den Kunststoff und andere Komponenten des Produkt beschädigen können.

Verwenden Sie zur Reinigung keines feuchtes Tuch um die Bürste zu Reinigen. Halten Sie den Ventilator sauber und heben Sie ihn an einem trockenen Ort auf, um Feuchtigkeit zu vermeiden. Es wird empfohlen, ein neutrales Reinigungsmittel und ein weiches Tuch zu verwenden. Zum Reinigen der Kunststoffteile verwenden sie keine Lösungsmittel, säurehaltige Reinigungsmittel, Benzin, Alkohol usw., da es beschädigt werden können.

Benutzen Sie einen Staubsauger, um den angesammelten Staub der sich auf den Schutzgitter befindet zu entfernen. Ziehen sie nicht das Abdeckgitter ab.

Lassen Sie während der Produktreinigung kein Wasser in die Motoreinheit oder in das Kabel eindringen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn der Ventilator beim Einschalten nicht funktioniert:

Beachten Sie, dass das Stromkabel ordnungsgemäß an eine Stromversorgung angeschlossen ist.

Prüfen, ob die Abdeckung deformiert ist oder die Ventilatorflügel berührt;

Wenn der Ventilator beim Einschalten ein Geräusch macht, überprüfen Sie Folgendes:

Die Ventilatorschaufeln auf der Motorausgangswelle installiert wurden;

Der Schlitz in der hinteren Abdeckung mit dem Einführungsschlitz der Antriebswelle übereinstimmt;

Die Ventilatorflügel defekt sind;

Die Abdeckung deformiert ist oder, wenn sie die Ventilatorflügel berührt.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: EnergySilence 540 Smart/EnergySilence 550 Smart

Produktreferenz: 05906/05907

Leistung: 55 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V~, 50 Hz

Made in China | Entworfen in Spanien

9. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

2. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Telecomando a distanza
2. Guarnizione
3. Coperchio posteriore del motore
4. Motore sincrono
5. Motore del ventilatore
6. Coperchio anteriore del motore
7. Griglia posteriore
8. Chiusura della griglia
9. Pala del ventilatore
10. Chiusura del ventilatore
11. Abbellimento
12. Griglia frontale
13. Anello
14. Selettore
15. Palo
16. Base

3. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il prodotto dalla scatola.

Rimuovere tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.

Verificare che tutte le componenti siano incluse, in caso di mancanza di alcuna o di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Rimuovere il prodotto dalla scatola ed esaminare tutte le parti in cerca di danni o difetti.

Prima di collegare il prodotto, verificare che:

Il voltaggio dell'etichetta del prodotto corrisponde al voltaggio della fonte di energia.

La presa è stata installata correttamente.

Il cavo del prodotto si adatta correttamente alla presa.

4. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Per installare le pale, regolare la griglia posteriore (7) nel motore (5) e fissarla avvitando in senso antiorario la chiusura della griglia (8). Collocare le pale (9) in posizione centrale e regolarle bene con la chiusura del ventilatore (10). Collocare la griglia anteriore (12) e regolarla stringendo bene l'anello (13) e la sua vite.

Una volta installate le pale, è possibile avvitarlo direttamente alla base (16) e utilizzarlo come ventilatore da tavolo o unirlo al corpo (15) e avvitarlo alla base (16) per usarlo come ventilatore a piantana.

5. FUNZIONAMENTO

Collocare l'apparato su di una superficie asciutta e stabile.

Collegare il dispositivo alla presa della corrente.

Fig. 2.

Oscillazione (1)

Premere il tasto di Oscillazione per attivare la funzione di oscillazione.

Timer (2)

Premere ripetutamente il tasto del timer per selezionare il tempo di funzionamento: 1, 2 o 4 ore.

Modalità (3)

Premere il tasto della modalità per selezionare la modalità del ventilatore: Normale, Naturale o Notte.

Velocità del ventilatore (4)

Premere questo tasto per selezionare la velocità desiderata: 1, 2 o 3.

Interruttore di accensione (5)

Tutte le funzioni e modalità possono essere attivate dal telecomando a distanza.

Fig. 3.

1. Accensione/spengimento
2. Modalità
3. Aumentare velocità
4. Diminuire velocità
5. Timer
6. Oscillazione

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente e lasciare raffreddare prima di pulire.

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.

Non sommergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi come dissolventi, acidi o alcool che potrebbero danneggiare la plastica e altre componenti del prodotto.

Non utilizzare un panno umido per pulire il motore. Mantenere il ventilatore pulito e riporlo in un luogo asciutto al fine di evitare l'umidità.

ITALIANO

Si consiglia di utilizzare un detergente neutro e un panno morbido. Non utilizzare liquidi dissolventi, detersivi acidi, benzina, alcool, ecc, per pulire componenti in plastica che potrebbero deteriorarsi.

Utilizzare un aspirapolvere per ritirare la polvere e lo sporco accumulato sulla griglia di sicurezza. Non ritirare la griglia di sicurezza.

Non permettere che entri acqua nell'unità del motore o nel cavo durante la pulizia del prodotto.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se durante l'accensione del ventilatore, questo non funziona:

verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla corrente;

controllare che il coperchio non presenti deformazioni o se tocca con le pale del ventilatore;

Se durante l'accensione del ventilatore, questo emette rumori verificare quanto di seguito:

le pale del ventilatore siano installate nell'asse dell'uscita del motore;

la fessura sul coperchio posteriore coincide con la fessura dell'inserzione dell'asse di uscita;

le pale del ventilatore siano difettuose;

il coperchio si è deformato o se tocca con le pale del ventilatore.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: EnergySilence 540 Smart/EnergySilence 550 Smart

Riferimento: 05906/05907

Potenza: 55 W

Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte

come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

10. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

2. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Comando a distância
2. Junta
3. Tapa traseira do motor
4. Motor síncrono
5. Motor da ventoinha
6. Tapa frontal do motor
7. Grade traseira
8. Fecho da grade
9. Pá da ventoinha
10. Fecho da ventoinha
11. Acabamento em inox
12. Grade frontal
13. Aro
14. Seletor
15. Tubo
16. Base

3. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.

Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.

Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Extraia o produto da caixa e examine cada uma das suas partes caso encontre algum defeito ou dano.

Antes de conectar o produto, verifique que:

a tensão da etiqueta do produto corresponda com a tensão da fonte de energia;

a ficha esteja devidamente instalada;

o cabo do produto se adapte corretamente à ficha.

4. MONTAGEM DO PRODUTO

Para instalar as pás, ajuste a grelha traseira (7) no motor (5) e fixe-a aparafusando no sentido anti-horário o fecho da grelha (8). Coloque as pás (9) na posição central e ajuste-as bem com o fecho da ventoinha (10). Coloque a grelha frontal (12) e ajuste-a, apertando o anel (13) e o seu parafuso

Uma vez instaladas as pás, pode aparafusá-la diretamente à base (16) e utilizá-la como ventoinha de mesa, ou fixá-la ao corpo (15) e aparafusá-la à base (16) para utilizá-la como ventoinha de pé.

5. FUNCIONAMENTO

Instale o aparelho numa superfície seca e estável.

Conecte o aparelho à corrente elétrica.

Fig. 2.

Oscilação (1)

Pressione o botão de oscilação para ativar esta função.

Temporizador (2)

Pressione repetidamente o botão do temporizador para selecionar o tempo de funcionamento desejado: 1, 2 ou 4 horas.

Modo (3)

Prima o botão de modo para selecionar o modo ventilador: Normal, Natural ou Noite.

Velocidade da ventoinha (4)

Prima este botão para selecionar a velocidade desejada: 1, 2 ou 3.

Interruptor de ligar (5)

Todas as funções e modos podem ser ativados a partir do comando a distância.

Fig. 3.

1. Ligar/desligar
2. Modo
3. Aumentar velocidade
4. Diminuir velocidade
5. Temporizador
6. Oscilação

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.

Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto.

Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.

Não utilize produtos abrasivos como dissolventes, ácidos ou álcool, porque poderiam danificar o plástico e outros componentes do produto.

Não utilize um pano húmido para limpar o motor. Mantenha a ventoinha limpa e guarde-a num lugar seco para evitar a humidade.

É recomendável utilizar um detergente neutro e um pano suave. Não utilize líquidos dissolventes, detergentes ácidos, gasolinas, álcool, etc. para limpar as peças de plástico, porque se poderiam deteriorar.

Utilize um aspirador para remover o pó acumulado na grade de segurança. Não retire a grade de segurança.

Não permita que entre água na unidade do motor ou no cabo durante a limpeza do produto.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a ventoinha não funcionar quando a ligar, verifique:

se o cabo de alimentação está corretamente conectado à tomada elétrica;

se a tampa está deformada ou se toca nas pás da ventoinha;

Se o ventoinha fizer um ruído quando a ligar, verifique:

se as pás da ventoinha foram instaladas no eixo de saída do motor;

se a ranhura na tampa traseira corresponde à ranhura de inserção do eixo de saída;

se as pás da ventoinha estão defeituosas;

se a tampa está deformada ou se toca nas pás da ventoinha.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: EnergySilence 540 Smart/EnergySilence 550 Smart

Referência: 05906/05907

Potência: 55 W

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50 Hz

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

9. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contêiner riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

10. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1.

1. Afstandsbediening
2. Koppeling
3. Achterste behuizing van de motor
4. Synchrone motor
5. Ventilator motor
6. Voorste behuizing van de motor
7. Achterste rooster
8. Roostervergrendeling
9. Ventilatorblad
10. Ventilatorvergrendeling
11. Afdekframe
12. Voorste rooster
13. Ring
14. Keuzeknop
15. Ventilatormast
16. Basis

3. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Haal het toestel uit de doos.

Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele verpakking.

Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec.

Haal het product uit de doos en controleer alle onderdelen op defecten of schade.

Voor u het toestel aansluit, controleer of:

de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het apparaat staat vermeld.

de stekker op de juiste manier is geïnstalleerd.

of de stekker in het stopcontact past.

4. HET TOESTEL MONTEREN

Voor de montage van de ventilatorbladen moet het achterste rooster (7) op de motor (5) worden afgesteld en worden vastgezet door de roostervergrendeling (8) tegen de wijzers van de klok in te draaien. Plaats de ventilatorbladen (9) in de centrale positie en stel ze goed af met

de ventilatorvergrendeling (10). Plaats het voorrooster (12) en stel het in door de ring (13) en de schroef aan te draaien.

Zodra u de ventilatorbladen hebt geïnstalleerd, kunt u deze ofwel rechtstreeks op de basis (16) schroeven en als tafelbladventilator gebruiken, ofwel aan de mast (15) bevestigen en aan de basis (16) vastschroeven om deze als vloerventilator te gebruiken.

5. WERKING

Plaats het apparaat op een vlak, stabiel en droog oppervlak.

Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.

Afb. 2. Er is een open circuit in de sensor

Oscillatie (1)

Druk op de oscillatieknop om de oscillatiefunctie te activeren.

Timer (2)

Druk herhaaldelijk op de timertoets om de bedrijfstijd te selecteren: 1, 2 of 4 uur.

Modus (3)

Druk op de modusknop om de ventilatorstand te selecteren: Normaal, Natuurlijk of Nacht.

Snelheid van de ventilator (4)

Druk op deze toets om de gewenste snelheid te selecteren: 1, 2 of 3.

Aan/uit-schakelaar (5)

Alle functies en standen kunnen geactiveerd worden via de afstandsbediening.

Afb. 3.

1. Aan/uit
2. Modus
3. Snelheid verhogen
4. Snelheid verlagen
5. Timer
6. Oscillatie

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.

Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken.

Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruik geen schurende producten zoals oplosmiddelen, zuren of alcohol, omdat deze het plastic en andere componenten van het toestel kunnen beschadigen.

NEDERLANDS

Gebruik geen vochtige doek om de motor te reinigen. Houd de ventilator schoon en bewaar hem op een droge plaats om hem te beschermen tegen vochtig.

Het is aanbevolen om een neutrale detergent en zachte doek te gebruiken. Gebruik geen oplosmiddelen, zure detergents, benzine, alcohol etc. om de plastic onderdelen te reinigen omdat dit hen kan beschadigen.

Gebruik een stofzuiger om stof uit de roosters te verwijderen. Verwijder het veiligheidsrooster niet.

Zorg ervoor dat er geen water in de motor of de kabel komt tijdens het schoonmaken van het toestel.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Als de ventilator wanneer hij wordt aangezet, niet werkt:

Controleer of het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact;

Controleer of de behuizing vervormd is of de ventilatorbladen raakt;

Als de ventilator een geluid maakt wanneer u hem aanzet, controleer dan het volgende:

de ventilatorbladen zijn op de uitgaande as van de motor gemonteerd;

de gleuf in de achterste behuizing komt overeen met de insteekopening van de uitgaande as;

de ventilatorbladen zijn defect;

Controleer of de behuizing vervormd is of de ventilatorbladen raakt.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

MODEL: EnergySilence 540 Smart/EnergySilence 550 Smart

Referentie: 05906/05907

Vermogen: 55 W

Spanning en frequentie: 220-240 V ~ 50 Hz

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

9. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgangte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische huishoudapparaten niet aangeboden mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de recyclage van materialen te optimaliseren en om hun impact op mens en milieu te beperken.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Indien het product batterijen of een accu bevat moeten deze eerst verwijderd worden vooraleer het product af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28 .

2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Pilot zdalnego sterowania.
2. Złączka
3. Tylna osłona silnika
4. Silnik synchroniczny
5. Silnik wentylatora
6. Przednia osłona silnika
7. Tylnia kratka osłonna
8. Tapa delantera del motor
9. Łopatką wentylatora
10. Zamknięcie wentylatora
11. Trym
12. Przednia kratka osłonna
13. Obręcz
14. Pokrętko
15. Poczta
16. Baza

3. PRZED UŻYCIEM

Wymij produkt z pudełka.

Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.

Upewnij się, że wszystkie elementy są dołączone, a jeśli któregoś brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Wymij produkt z pudełka i sprawdź każdą część pod kątem jakichkolwiek wad lub uszkodzeń.

Przed podłączeniem produktu sprawdź, czy:

napięcie na etykiecie produktu odpowiada napięciu źródła zasilania;

wtyczka jest prawidłowo zainstalowana;

przewód produktu pasuje prawidłowo do wtyczki.

4. MONTAŻ PRODUKTU

Aby zainstalować ostrza, załóż tylną kratkę (7) na silnik (5) i zabezpiecz ją, przekręcając blokadę grilla (8) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Umieść łopatki (9) w pozycji środkowej i dobrze je dokręć blokadą wentylatora (10). Zamontuj przednią kratkę (12) i

5. FUNKCJONOWANIE

Zainstaluj urządzenie na suchej i stabilnej powierzchni.

Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.

Rys. 2.

Oscylacja (1)

Naciśnij przycisk Swing, aby aktywować funkcję Swing.

Czasomierz (2)

Naciśnij kilkakrotnie przycisk timera, aby wybrać czas pracy: 1, 2 lub 4 godziny.

Program (3)

Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać tryb wentylatora: Normalny, Naturalny lub Nocny.

Prędkość wentylatora (4)

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać żądaną prędkość: 1, 2 lub 3.

Stacyjka (5)

Wszystkie funkcje i tryby można aktywować za pomocą pilota.

Rys. 3.

1. Przycisk zasilania
2. Program
3. Zwiększ prędkość
4. Zwolnij
5. Czasomierz
6. Oscylacja

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka ściennego i pozwól mu ostygnąć.

Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

Nie używaj produktów ściernych, takich jak rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić plastik i inne elementy produktu.

Nie używaj wilgotnej szmatki do czyszczenia silnika. Utrzymuj wentylator w czystości i przechowuj go w suchym miejscu, aby uniknąć wilgoci.

Zaleca się użycie neutralnego detergentu i miękkiej szmatki. Nie używaj płynnych rozpuszczalników, kwaśnych detergentów, benzyny, alkoholu itp. do czyszczenia części plastikowych, ponieważ mogą ulec zniszczeniu.

Za pomocą odkurzacza usuń kurz nagromadzony na siatce zabezpieczającej. Nie zdejmuj kratki zabezpieczającej.

Nie pozwól, aby woda dostała się do silnika lub kabla podczas czyszczenia produktu.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli po włączeniu wentylator nie działa:

sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka elektrycznego;
sprawdzić, czy osłona jest zdeformowana lub czy dotyka łopatek wentylatora;

Jeśli po włączeniu wentylator wydaje dźwięki, sprawdź następujące elementy:

łopatki wentylatora zostały zamontowane na wale wyjściowym silnika;
szczelina w pokrywie tylnej pokrywa się ze szczeliną do wprowadzania wiatru wyjściowego;
łopatki wentylatora są uszkodzone;
osłona jest zdeformowana lub dotyka łopatek wentylatora.

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: EnergySilence 540 Smart / EnegraySilence 550 Smart

Referencja: 05906/05907

Zasilanie: 55 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~, 50 Hz

Made in China | Designed in Spain

9. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

10. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

2. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Dálkové ovládání
2. Spára
3. Zadní kryt motoru
4. Synchronní motor
5. Motor ventilátoru
6. Přední kryt motoru
7. Zadní mřížka
8. Uzávěr mřížky
9. Nůž ventilátoru
10. Uzávěr ventilátoru
11. Ozdoba
12. Přední mřížka
13. Obruč
14. Selektor
15. Tyč
16. Základna

3. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.

Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.

Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

Vyjměte výrobek z krabice a zkontrolujte, zda nejsou žádné součásti poškozené nebo defektní.

Před zapojením přístroje zkontrolujte, jestli:

napětí na štítku výrobku odpovídá napětí zdroje energie;

zásuvka je správně instalovaná.

Kabel produktu zapadá správně do zásuvky.

4. MONTÁŽ PRODUKTU

Při instalaci nožů nasadte zadní mřížku (7) na motor (5) a zajistěte ji zašroubováním zámku mřížky (8) proti směru hodinových ručiček. Umístěte lamely (9) do středové polohy a dobře je utáhněte pomocí zámku ventilátoru (10). Nasadte přední mřížku (12) a seřidte ji dotažením

kroužku (13) a jeho šroubem.

Jakmile máte nainstalované nože, můžete je přišroubovat přímo na základnu (16) a použít je jako stolní ventilátor, nebo jej připevnit k tělu (15) a přišroubovat k základně (16), aby se používaly jako stojanové ventilátory.

5. FUNGOVÁNÍ

Umístěte přístroj na povrchy stabilní a suché.

Zapojte přístroj do elektrického přívodu.

Obr. 2.

Oscilace (1)

Stiskněte tlačítko oscilace pro aktivaci funkce oscilace.

Časovač (2)

Opakovaným stisknutím tlačítka časovače vyberte provozní dobu: 1, 2 nebo 4 hodiny.

Režim (3)

Stisknutím tlačítka režimu vyberte režim ventilátoru: Normální, přirozený nebo noční.

Rychlost ventilátoru (4)

Stisknutím tohoto tlačítka vyberte požadovanou rychlost: 1, 2 nebo 3.

Přerušovač zapnutí (5)

Všechny funkce a režimy lze aktivovat pomocí dálkového ovladače.

Obr. 3.

1. Zapnutí/vypnutí
2. Program
3. Zvýšení rychlosti
4. Snížení rychlosti
5. Časovač
6. Oscilace

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje.

Nikdy ho neponořujte do vody ani do jiných tekutin.

Nepoužívejte abrazivní prostředky jako rozpouštědla, kyseliny nebo alkohol, protože by mohly poškodit plastové části nebo jiné součásti přístroje.

K čištění motoru nepoužívejte vlhký hadřík. Udržujte ventilátor čistý a mějte ho na suchém místě, abyste se vyhnuli vystavení přístroje vlhkosti.

ČEŠTINA

Doporučujeme používat neutrální detergent a jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštěcí roztoky, kyselé roztoky, benzíny, alkohol atp. na čištění plastů, aby se nepoškodily. Na vyčištění bezpečnostní mřížky použijte vysavač, abyste odstranili prach. Neodstraňujte bezpečnostní mřížku. Nedovolte vniknutí vody do jednotky motoru nebo na kabel, při čištění přístroje.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud při zapnutí ventilátor nefunguje:

zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen do zásuvky;

zkontrolujte, zda není kryt zdeformovaný nebo zda se nedotýká lopatek ventilátoru;

Pokud při zapnutí vydává ventilátor hluk, zkontrolujte následující:

lopatky ventilátoru byly nainstalovány na výstupní hřídeli motoru;

štěrbina v zadním krytu odpovídá vložení štěrbin výstupní hřídele;

lopatky ventilátoru jsou vadné;

kryt je zdeformovaný nebo se dotýká lopatek ventilátoru.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: EnergySilence 540 Smart/EnergySilence 550 Smart

Reference: 05906/05907

Výkon: 55 W

Napětí a frekvence: 220-240 V~, 50 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

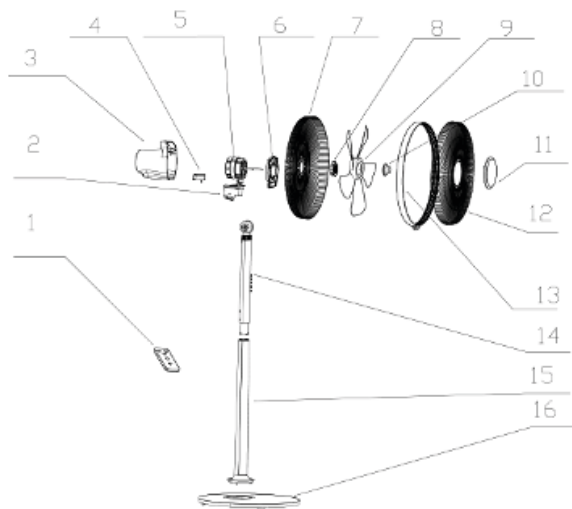


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

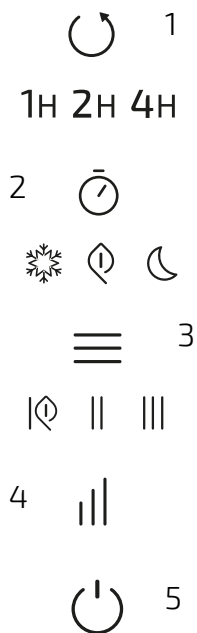


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.2

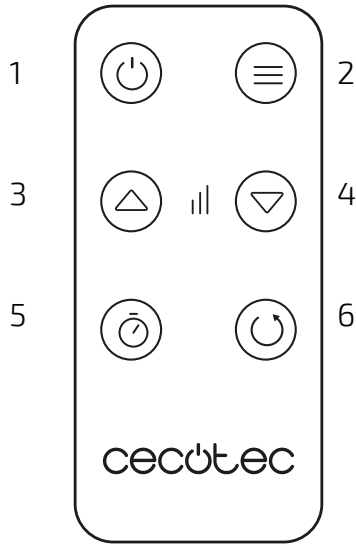


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr.3

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02201110